



Date: December 28, 2020

Our Ref: 201228 -0082- CRTG- MEPA

Your Ref:

To: **Ministry of Environmental Protection and Agriculture of Georgia (MEPA)**

Tbilisi, Vake-Saburtalo District, Marshal Gelovani Ave. 6

Attn: Levan Davitashvili, Minister

**Contract No. KKR/CW/CP-01R: Construction of Kvesheti- Kobi Road
(Tunnel Section) under North-South Corridor (Kvesheti-Kobi) Road Project**

Subject: Termination of applying for approval in terms of submitted scoping report for project of relocation the gas pipelines on the balance sheet of JSC Georgian Oil and Gas Corporation within the framework of the construction of the Kvesheti-Kobi tunnel

Dear Sir,

On September 23, 2020, China Railway Tunnel Group Co., Ltd. Branch in Georgia submitted letter N15043 (Our Ref. 200921-0061-CRTG-MEPA) to the Ministry of Environmental Protection and Agriculture of Georgia with a scoping report for the implementation of the gas pipeline relocation project on the balance sheet of JSC "Georgian Oil and Gas Corporation" within the framework of the construction of the Kvesheti-Kobi tunnel.

Please terminate the administrative proceedings on this issue.

Sincerely yours,

For and On Behalf of

CHINA RAILWAY TUNNEL GROUP CO., LTD. BRANCH IN GEORGIA

CEN DAOYONG

Project Manager





თარიღი: 28 დეკემბერი, 2020

ჩვენი წერილის No.: 201228-0082-CRTG-MEPA	
თქვენი წერილის No:	
ვის:	საქართველოს გარემოს დაცვის და სოფლის მეურნეობის სამინისტრო (MEPA) მარშალ-გელოვანის გამზ. 6, ვაკე-საბურთალოს რაიონი, თბილისი
ადრესატი:	ლევან დავითაშვილი, მინისტრი

კონტრაქტი No. KKR/CW/CP-01R: ქვეშეთი-კობის საავტომობილო გზის მშენებლობა (გვირაბის მონაკვეთი) ჩრდილო-სამხრეთის დერეფნის (ქვეშეთი-კობი) გზის პროექტის ფარგლებში

საგანი: ქვეშეთი-კობის გვირაბის მშენებლობის ფარგლებში სს "საქართველოს ნავთობისა და გაზის კორპორაციის" ბალანსზე არსებული გაზსადენების გადაადგილების პროექტისთვის დამტკიცებაზე განაცხადის შეწყვეტა წარმოდგენილი სკოპინგის ანგარიშის მიხედვით

მოგესალმებით,

2020 წლის 23 სექტემბერს შპს ჩინეთის სარკინიგზო გვირაბის ჯგუფი კო., ფილიალი საქართველოში-მ წარადგინა წერილი N15043 (ჩვენი წერილის ნომერი 200921-0061-CRTG-MEPA) საქართველოს გარემოს დაცვისა და სოფლის მეურნეობის სამინისტროში სკოპინგის ანგარიშით, ქვეშეთი-კობის გვირაბის მშენებლობის ფარგლებში სს "საქართველოს ნავთობისა და გაზის კორპორაციის" ბალანსზე არსებული გაზსადენების გადალაგების პროექტის განხორციელებისთვის.

გთხოვთ, აღნიშნულ საკითხთან დაკავშირებით შეწყვიტოთ ადმინისტრაციული წარმოება.

პატივისცემით,

შპს ჩინეთის სარკინიგზო გვირაბის ჯგუფი კო., ფილიალი საქართველოში-ს სახელით

ცენ დაოიონგ
პროექტის მენეჯერი

